

Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam, 7869. szám Csütörtök, 1970. július 9. 4 oldal, 30 bani

Az RKP Központi Bizottságának plenáris ülése

Július 8-án, szerdán megkezdte munkálatait a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának plenuma.

A munkálatokon meghívottként részt vesz a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának több osztályvezetője, a Központi Pártkollégium tagjai, miniszterek, állami központi intézmények vezetői, a központi sajtó több főszerkesztője.

Hegyaljai örjárat

Az Aradtól Világos felé vezető út két oldalán egymást váltogatják a zöldellő napraforgó, kukorica, cukorrépa s érsében lévő gabonafélék. Kedden, a kiadás eszébe jutott, hogy a mezőkön, a pihtek az arató-cseplő kombájnok is.

A világiós termelősövetkezetek kapásnövényekkel bevetett területein szépen fejlődik a répa, a kukorica, a napraforgó. Idejében végeztek a növényápolást. Nem látni gyomokat a kultúrnövények között.

A Siriana termelősövetkezet székfűszereit értékelte. A szőlőből érkező Bálában Gheorghe főmérnöktől érdeklődtünk a gazdasági munkálatairól.

A kétnapos eső megállásra kényszerítette kombájnainkat. Eddig a 150 hektárból csupán 22 hektár arató tudtuk learatni. Jól fizet az árpa. A learatott terület átlag hektárhozama 2800 kiló felett van, 50 tonnát már becsültunk a gabonátvevő központba. A búzafélék is a napokban utakat nyitnak a kombájnok részére. Ha a föld felszikkad, s a gabona szára sem lesz puha, ismét folytatjuk az aratást — mondotta a mérnök.

Ha a mezőn nem is tudnak dolgozni a fagok, a kertészetben és a szőlőben annál inkább. Egy részük a korai káposzta helyére ősz káposzta palántákat ültetett s mintegy 300 főt és nő a szőlő kőzetével és permetezésével foglalkozkodott.

A Podgorina termelősövetkezet tagjai végeztek a répa harmadik, a napraforgó második kapásával. A 690 hektár kukoricából is 500-at kapáltak meg kézzel másodszor.

Pela Maxim főmérnöktől a következőket tudtuk meg:

— A nedves talaj, s a külső hőmérséklet elősegítette a kultúrnövények fejlődését, a gyomok elszaporodását és a különböző növényi betegségek elterjedését is.

SZABÓ GYULA

(Folytatása a II. oldalon)



A Textilipari Kombinát UTA gyáregységének fonodájában is hozzájárulnak a tervfeladatok teljesítéséhez.

Teljesítettük az állami terv főbb célkitűzéseit, de milyen áron?

A nemrég elkészült mérlegek szerint Arad megye ipara behozta az árokozta lemaradást és nemcsak teljesítette, hanem túl is teljesítette az állami tervben szereplő főbb célkitűzéseket, az össz és készlet termelés, az eladott és bevételezett árutermelés és a termelési költség mutatóit. De felvetődik az a kérdés, hogy milyen áron sikerült ezt végrehajtani?

Jólismert partunk gazdaság politikája, miszerint minden műszaki művelet, sorozatgyártás és az egyedi darabok előállítása csak akkor segíti elő a nemzetgazdaság gyarapodását, ha az pénzügyi szempontból is hatékony. Iparvállalatoknál a műszaki és közgazdasági azon fáradoztak, hogy a termelés minden ágazatában a termékek előállítása nyesereség legyen. Ezirányú igyekezetüket némileg siker is koronázta. Megyei szinten megvalósították a nyesereségi tervben szereplő célkitűzéseket és mintegy 3,2 millió lejtől túl is lépték azokat.

Jelen elemzésünk célja azonban, az említetteken kívül az, hogy felvesszük az ipari termelésben még mindig fellelő kerekítőket és hiányosságokat, melyek meglehetős és ugyanakkor gátolják is a pénzügyi célkitűzések teljesítését.

Meg kell említenünk azt, hogy az elért eredmények ellenére vállalatunkban még mindig igen magasak a termelési költségek, az improduktív kiadások, s ezeket tetézik még a Nemzeti Bank által kiírt büntetések (elfekvő árukészletek, veszteségű vagyonok, a kiszállási költségek túllépése, bonvolult levelezés, telefonbeszélgetések, táviratok, teleksek lebonyolítása stb.) s nem utolsósorban a még mindig nagy arányban jelentkező technológiai veszteségek.

Vannak olyan üzemsoportok, kombinátok és gyárak, ahol a termelés hiányos szervezése, a mennyiségileg és minőségileg hibás beszerzés s a munkaidő részleges kihasználása nyomán túlléptek a termelési költségeket. A Vagongyárban 4,8 millió, a Szerszámgépgyárban 2,4 millió, a Faipari Kombinátban 1,6 millió lejt tesznek ki a tényleges túllépések. Megengedhetetlenül nagy a fállagos anyagforgasztásból származó veszteség.

A pénzügyi terv másik soronkövetkező fejezete az improduktív költségek csökkentését irányozza elő. Nos, e tényleg sem büszkélkedhetünk, hiszen megyei szinten

Befejeződött a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének látogatása hazánkban

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége hivatalos baráti látogatásának befejezték a bukarestiek újból kifejezésre juttatták az elvtársi tisztelet érzelmét, amellyel a román nép és a szovjet nép viseltetik egymás iránt.

A hosszú sugarúak mentén, amelyek a repülőter felé tartó gépkocsior elhaladt, a fővárosi lakosok tizezrei köszöntöttek sok melegséggel a vendégeket.

Alekszej Nyikolajevics Koszigin elvtárs, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, az SZKP KB Politikai Bizottság tagja és Ion Gheorghe Maurer elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja a nyitott gépkocsiból viszonzózza a tömeg eljénését.

Az Otopeni repülőtéren nagy pannonok az alábbi román és orosz nyelvű feliratok voltak olvashatók: „Ejlen a szocialista országok egysége és együttműködése!”, „Ejlen a Románia Szocialista Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége közötti testvéri barátság, szövetség és sokoldalú együttműködés!” A modern repülőtér épületét a két ország állami zászlói díszítették. A fogadócsarnok homlokzatán Ion Gheorghe Maurer és

A. N. Koszigin elvtársak arcképei voltak láthatók.

Eljötték a repülőterre, hogy jó utat kívánjanak a szovjet küldöttség tagjainak a következő elvtársak: Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Ilie Verdet, Emil Drăgănescu, Fazekas Janos, Dumitru Popa, Leonte Răutu, Iosif Banc, Gere Mihail, Ion Ioniță, valamint Mihai Marinescu és Ion Pătan, a Minisztertanács alelnökei, Corneliu Mănescu külügyminiszter, Vasile Vlad, az RKP KB külügyi osztályának vezetője, Teodor Marinescu, Románia moszkvai nagykövete.

A hivatalos ünnepségekre fenn tartott helyen jelen voltak továbbá RKP KB-tagok, államtanács és kormánytagok, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, tanácsadók, román és külföldi újságírók.

Jelen volt A. V. Basov, a Szovjetunió bukaresti nagykövete, aki részt vett a szovjet küldöttségben, valamint Romániában akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, a Szovjetunió bukaresti nagykövetségének több tagja.

Trombitaszó jelzi a hivatalos gépkocsik érkezését. A katonai díszőrség tiszteleg. A zenekar el-

A hivatalos ünnepségekre fenn tartott helyen jelen voltak továbbá RKP KB-tagok, államtanács és kormánytagok, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, tanácsadók, román és külföldi újságírók.

Jelen volt A. V. Basov, a Szovjetunió bukaresti nagykövete, aki részt vett a szovjet küldöttségben, valamint Romániában akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, a Szovjetunió bukaresti nagykövetségének több tagja.

Trombitaszó jelzi a hivatalos gépkocsik érkezését. A katonai díszőrség tiszteleg. A zenekar el-

járja a Szovjetunió és Románia Szocialista Köztársaság állami himnuszát.

A. N. Koszigin elvtárs, Ion Gheorghe Maurer elvtárral együtt lép a díszőrség előtt.

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének tagjai elbucsnak a diplomáciai képviselők vezetőitől, a repülőtéren megjelent román hivatalos személyiségektől.

A repülőteren felállított emlévénnyel A. N. Koszigin búcsúbeszédet mond.

(Folytatása a IV. oldalon)

Közlemény

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének Románia Szocialista Köztársaságban tett látogatásáról

A Román Kommunista Párt és a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, Románia Szocialista Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége kormányának megállapodása nyomán 1970. július 6 és 8 között hivatalos baráti látogatást tett Románia Szocialista Köztársaságban a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége párt- és kormányküldöttsége, elen A. N. Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, az SZKP KB Központi Bizottság Politikai Bizottság tagjával. A látogatás során a

látottak az új román-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. A Szovjetunió párt- és kormányküldöttségét fogadta Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke. Ez alkalommal őszinte, elvtársi megbeszélésre került sor.

A szovjet küldöttség találkozott bukaresti és plioesti dolgozókkal, megtekintette a brazil finomított és petrokémiai kombinátot, valamint az 1. Mai közlekedési vállalatot.

A szovjet vendégeket mindenütt meleg, baráti fogadtatásban részesítették — eleven kifejezéseket a két ország népeit összefűző testvéri érzelmeknek.

Románia Szocialista Köztársaság és a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége között tárgyalások folytak elvtársi légkörben, a kölcsönös megértés szellemében.

A küldöttségek tájékoztatták egymást országaik szocialista és kommunista építéséről, megvizsgálták

A szovjet küldöttség találkozott bukaresti és plioesti dolgozókkal, megtekintette a brazil finomított és petrokémiai kombinátot, valamint az 1. Mai közlekedési vállalatot.

A szovjet vendégeket mindenütt meleg, baráti fogadtatásban részesítették — eleven kifejezéseket a két ország népeit összefűző testvéri érzelmeknek.

Románia Szocialista Köztársaság és a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége között tárgyalások folytak elvtársi légkörben, a kölcsönös megértés szellemében.

A küldöttségek tájékoztatták egymást országaik szocialista és kommunista építéséről, megvizsgálták

A küldöttségek tájékoztatták egymást országaik szocialista és kommunista építéséről, megvizsgálták

a román-szovjet kapcsolatok jelenlegi stádiumát, ezek továbbfejlesztésének útjait és véleménycsere folytattak az időszerű nemzetközi kérdésekről.

A tárgyalásokon részt vettek:

Román részről: — Ion Gheorghe Maurer, a Minisztertanács elnöke, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Corneliu Mănescu, az RKP KB tagja, külügyminiszter, Vasile Vlad, az RKP KB póttagja, az RKP KB osztályvezetője, és Teodor Marinescu, az RKP KB tagja, Románia szovjetunióbeli nagykövete.

Szovjet részről: — A. N. Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke.

(Folytatása a IV. oldalon)

A természeti viszonyoknak megfelelő technológiát a zöldségtermesztésben

Az árvíz következtében számottevő mezőgazdasági terület esett ki a termelési körforgásból. A zöldségek pótllása érdekében a legmegfelelőbb technológiai folyamatok alkalmazására van szükség. Meg kell teremteni a feltételeket, hogy a mostoha körülmények dacára is behozzuk a veszteségeket, biztosítsuk a lakosság zöldséggel való ellátását s a konzervipar nyersanyag szükségletét is.

A műszaki-szervezési intézkedések meghozatalánál vegyük tekintetbe a talaj fekvését és minőségét, a vető- és ültetőanyag biológiai tulajdonságait, a vetésre kerülő kultúrák tenyészedését. Erre azért van szükség, hogy a földbe kerülő magvak részére a kivételes körülmények közepette is biztosított tudjunk a legmegfelelőbb természeti feltételeket.

Allamunk hathatós segítségével nyújtott az ültetőanyag beszerzésében. A kivesszt kultúrák pótllására az Agrosom, a konzervgyár és a Zöldségértékesítő Vállalat idejében eljuttatta a különböző vetőmagvakat a termelőegységekbe.

Mivel a vetésre kerülő magvak különböző biológiai és fiziológiai tulajdonságokkal bírnak, feltétlenül szükséges, hogy a szakemberek e tényezőket figyelembe vételevel válasszák meg a fajtákat, vegyék a növényápolást, a betegségek és kártevők leküzdését. Csak így válik lehetővé, hogy az okozott károkat részben pótoljuk s ne kompromittáljuk a másodvetési kultúrák termését.

A növények normális fejlődésének, a termés biztosításának érdekében a következő természeti technológiát ajánljuk:

A drótsóvényes vagy karóztott Aurora 100, Prichard, Florida, Sioux, Arges 428 elnevezésű paradicsomfajtáknál ha később ültettük, végezzük el a kacsázást. A 4-5-ik virágemet után tetejézzük a töveket. A bokros, felkötözött kultúráknál az első virágemet honáljából származó hajtást a második virágzat után csipjük el.

Az őszi termesztésre szánt Bizon X10, Arges 408 és Delicates hibridparadicsomnál a meghonosult agrotechnikát alkalmazzuk s a 3-4-ik virágzat után végezzük a tetejézzést.

A későn ültetett paradicsomnál, mivel idén a talaj túl nedves és nagyvél mérvű gomba- és roszdátámadásra számíthatunk, feltétlenül szükséges a karózás, a növény felkötözése s egyúttal az ismételt védőpermetezés.

A Románesc 69, az ICHV 60, Sarga óriás—38 elnevezésű paprikafajták növényein csupán 6-7 gyümölcsöt kell hagynunk.

Az újratevett București, ICHV 166 vinete fajtáknál csak két növényelágazást hagyjunk.

A vízállott, vagy azokon a területeken, melyekről már lecsapoltuk a vizet, ajánljuk, hogy július 15-ig Prelude, Favorit, Tender-Gren fajtájú zöldbabot vessenek. A tenyészidő alatt 0,6 százalékos borsóí lével vagy 0,25 százalékos Zineb-bel permetezzünk. A paszultát lehetőleg sorba, s ne fészekbe vessük. A sorok közt 50-60 centiméter legyen a távolság. Folyóméterenként biztosítsunk legalább 20 növényt, így megfelelő árnyékolással elkerüljük a napszúrást.

A tönkrement zöldborsót a Törpe Rin, a D'Annannav, a Korai Zöld fajtákkal helyettesítsük. Vetésidőjük kitölthető július 20-ig is, mert a fent említett fajták tenyészideje elég rövid, s szeptember végére, október elejére termést hoznak. Vetés alkalmával négyzetméterenként biztosítsunk legalább 100 növényt.

Az ültetésre előirányzott késel Buzău és Licuricska őszi káposztát lehetőleg Gloria, Victoria 86 fehér káposztával vagy Nőgr fej elnevezésű vörös káposztával helyettesítsük. Jó terméseredményre számíthatunk a Korai Hágai, az Erfurti Törpe karfiol öntözéses termesztése esetén is.

A víz borította területeket mielőbb művelés alá kell fogni. A mezőgazdasági egységek szakembereinek, minden dolgozójának elsőrendű feladata mielőbb kiküszöbölni az árvizek okozta károkat. Ezt csak úgy valósíthatjuk meg, ha megfelelőképpen cselekszünk. A mezőgazdasági termelésben a korszerű technológia alkalmazásával küzdhetjük le a nehézségeket.

ALEXANDRU SIMION,
az Arad-grádi Kiserleti
Állomás mérnöke

Tűzkeresztség

Esőfellegek csúgnak reggel óta a határ fölött. A tegnapi bórjármásztó hőmérséklet mára alábbhagyott, a fázósabb lányok, de még a fiúk is — összehúzzák magukon vékony overál-kabátjukat, mikor egy pihenő után beállnak az újabb sorba.

„A mesterséggel való közvetlen érintkezés — így nevezi egyikük — harmadik napja. A Kolozsvári Agronómiai Intézet 114 első éves hallgatója — közülük 24 lány — közül sokan most estek át a mezőgazdasági munka tűzkeresztségén.

Diákjaink egyharmada városi környezetből származik, a mezőgazdasággal eddig inkább csak elméletben ismerkedett. A mostani háromhetes munka jó alkalom arra, hogy a fizikai munkába is beleszokhassanak. Marian Valer mérnök, az Agronómiai Intézet megbízásából a tanári felügyeletet biztosítja. Ámbár, ahogy hallón, a felügyeletre nincs nagy szükség, a diákok lelkiismeretese, komolyan veszik a munkát. A maghagyma gyomlálásának „szakirányítása” pedig nem jelent túl nehéz feladatot.

— Majd ha áttérünk egy hét, tíz nap múlva a kukorica hib-

ridálására, az már valamivel igényesebb művelet lesz. De mi most nem termelési gyakorlaton, hanem hazafias munkán vagyunk. Ha szakmai szempontból ez jelent valamit a diákok számára, — és meggyőződésem, hogy igen — az „pluszba” jön.

A mérnökötár mellett áll X. osztályos lány, aki a „titkár” teendőket végzi. — Miért ne lássa, milyen ez az élet, hátha majd kedvet kap hozzá, mondja az apja. — S én különben sem mehetek be a lányok hálozójába.

A hatalmas tábla másik végében egy csoport fiú már a földön heverészik. Mellettük táskarádi szól. Majdnem lógással gyanúsított őket, aztán kiderült, már befejezték sorukat. Tizenkét óra elmúlt, leültek az ebédet várni.

— Az utolsó vizsga után, másnap reggel vonatra ültünk. Aki látta az árvíz sújtotta vidékeket, tudja, milyen szükség van ma minden munkásukra. A kolozsvári egyetemisták még a vizsgaszesszió előtt voltak egy-egy

napot. Dessen segíteni a helyreállításban. A mostani munkánk is hozzájárul.

— A szesszió volt nehezebb, vagy a mostani munka?

— Ha eddig nem panaszkodtak ránk, ezután sem fognak. Az első két nehéz napon túl vagyunk. A tűzkeresztségben, Irto meleg volt, nem könnyű bele-

— Engedje meg, hogy bemutassam a három brigádvezetőt: Caián Lucian Dorin (van még vagy egy neved?), Pera Antone (a la italiana, így szereti) és Să-

cui Mircea. Ők a leviobbak, legügyesebbek, legtapasztaltabbak, legzsebbek. Igaz-e, főnök?

— Nem csoda, közfelkiáltással választottuk meg őket. Akik az előbb még elfáradt sajtó derekukat egyenesítették, azok is elfeledkeztek róla.

— Vannak itt tiszta tiszek, akik a munka megjelén is mutatja, milyen széles ez a mező. Kiválóak. Például, hogy mást nem mondunk. Sabades Grigore, a harmadik brigádból; Codreanu Ioannak az elsőből csak egy, kilencese van. Megérdemlik a di-

— Irni akar rólnak? — Ha már itt vagyunk... — Akkor ideállok, az első sorba.

Nevetés. Kiderül, a tabor egyik mókamestere beszél.

— Fidel Mária Glóriát se hagyjuk ki, jó?

Az egyik lány erre megharagszik. Nem komolyan persze, csak amennyire egy trefaért illik. Egyebkent Fridel Annamária-nak hívják.

Ki látott még szomorú egyetemista társaságot?

— Az AMV vezetősége megígérte, hogy elvisz bennünket Aradra, meccsre és az Üvegház Komplexumba, meg Temesvárra városnézésre.

Ismét a mókamester szól.

— Engedje meg, hogy bemutassam a három brigádvezetőt: Caián Lucian Dorin (van még vagy egy neved?), Pera Antone (a la italiana, így szereti) és Să-

cui Mircea. Ők a leviobbak, legügyesebbek, legtapasztaltabbak, legzsebbek. Igaz-e, főnök?

— Nem csoda, közfelkiáltással választottuk meg őket. Akik az előbb még elfáradt sajtó derekukat egyenesítették, azok is elfeledkeztek róla.

— Vannak itt tiszta tiszek, akik a munka megjelén is mutatja, milyen széles ez a mező. Kiválóak. Például, hogy mást nem mondunk. Sabades Grigore, a harmadik brigádból; Codreanu Ioannak az elsőből csak egy, kilencese van. Megérdemlik a di-

— Irni akar rólnak? — Ha már itt vagyunk... — Akkor ideállok, az első sorba.

Nevetés. Kiderül, a tabor egyik mókamestere beszél.

cséretet: Căbaș Rodica, Dobocan Iuliu, Ștefan Ema, Stăvar Augustin, Naghiu Florin, Panteș Marinela, Lemak Márta és mások. Szerénységgem tiltja, hogy magamat is megnevezem.

Meg kell adni, jól szórakozunk, de indulni kell vedetebb helyre, cserepenni kezd az eső. S az uton feltűnik az ebédet hozó teherautó. Pillanatok alatt sor keletkezik, majd meg egy, az uthoz közelebb, s a többiek bosszantására.

Mire az autó ideér, komolyan esni kezd. Aki felfér, rákapaszkodik, aki nem, marad. Ma fedetebb ebédőt kell keresni.

Lassan bandukolunk a 6-os farm székáza felé. Hornyák Zsuzsával és Kiss Zoltánnal. Sár van, Zsuzsa szandálja megtelik, inkább leveti.

Egy raktárfelelőben javában osztják az ebédet. Zöldséglevet, juhparikás. Akinek nem elég, „szuplira” várakozik. Ezt a diákszókat, úgy látszik, ide is elhozták.

A farm vezetőjével, Costin Gheorghe mérnökkel találkozunk. Három szóban értékeli az eddigi munkát: meg vagyok elégedve.

Mire az ebédnek vége, az eső is eláll. Az egyetemisták indulnak vissza, a „munka mezejére”.

JÁMBOR GYULA

Nagyobb felelősséget a tagfelvételi munkában

Annak ellenére, hogy a X. pártkongresszus ismételt felhívta a pártiszervek és -szervezetek figyelmét a tagfelvételi munka tökéletesítésére, az utóbbi időben Pécsen érthetetlen módon néhány alapszervezet ötdrendű feladatainak tekinti ezt a tevékenységet. Csak így magyarázható, hogy míg tavaly öt hónap alatt a pártbizottság hatáskörébe tartozó alapszervezetek 33 új tagot vettek fel, idén a megfelelő időszakban mindössze 13 új taggal gyarapították sorukat.

Mi ennek az oka?

Vajon kimerítették az összes lehetőségeket? Gazdasági egységeinkben, vállalatunkban és intézményeinkben nincsenek már olyan fiatalok, partonkülső dolgozók, akik megérdemlik a pártba való felvételüket? Megtették-e mindent az alapszervezeti bürokr. a kommunis-
tak, hogy az alapszervezetek valóban vonzó erőként hassanak a legbecsületesebb dolgozóira?

Tovább sorolhatnánk a kérdéseket, de ez szükségtelen. Annál bizonyos, hogy mindezekre a kérdésekre nem kell válaszolnunk.

A pártbizottság behatárolta a tagfelvételi munkát, megállapította, hogy valamennyi alapszervezetben nagy lehetőségek vannak a tagfelvételi munka fokozására, az eddigiekkel jobb eredmények elérésére.

Nincs lehetőség arra, hogy egy cikk keretében részletesen kitérjünk a hiányosságokra, amelyeket tapasztaltunk. Ezt egyébként megtettük a legutóbbi elemzés alkalmával. Ezért most csak a legjellemzőbb fogyatékosságokat említeném meg.

Megengedhetetlen például, hogy tizenegy alapszervezet hosszú hó-

napokon keresztül egyáltalán ne foglalkozzon a tagfelvétellel. Viatathatatlan, hogy az utóbbi időben az alapszervezeteknek igen bonyolult gazdasági problémákat kellett megoldaniuk. Ez azonban senkit sem jogosít fel arra, hogy háttérbe szorítsa a belső pártélet kérdéseit. Az Avintul mtsz.-ben, nemcsak idén, de tavaly sem vettek fel egyetlen új tagot sem a pártba. Nem jobb a helyzet az Ogorul, Steagul roşu, a tornyai mtsz.-ek, az IJL és a gabonaátvevő központ alapszervezeteiben sem. Az itteni párttitkárok és bürokratok ugy-

Pártélet

mond teljesen „megfeledeztek” ilyen vonatkozású kötelességükről. A közösi pártbizottság, főként a szervezési bizottság, túl későn figyelt fel az említett alapszervezetek mulasztására.

Mint már említettem, alapszervezeteink idén mindössze 13 új tagot vettek fel. Ezek közül pedig csak egy kisleányt.

Több párttitkár szüntelenül azt hajtogatja, hogy az illető vállalatban vagy gazdasági egységben már nincs kit felvenni a pártba. Hogy ez mennyire nem fedi a valóságot, azt mindennel jobban igazolják az alábbi számok. Az Infrastruktúra 56 fiatalja közül csak 8 párttag, a forgáztási szövetkezetben 42-ből 13, az IJL-nél 24-ből 5. Még nagyobb az aránytalanság az mtsz.-ekben.

Ilyen körülmények között nem mondhatjuk, hogy kimerítettük az összes lehetőségeket. A fiataloknál kivül természetesen sok az olyan dolgozó, aki mindennapi tevékenységével, példás magatartásával ta-

nuságot tesz arról, hogy megérdemlje a megítélt párttag címet.

Megállapítást nyert, hogy több alapszervezet bürojának tagjai, amellyel, hogy nem foglalkoznak kellőképpen ezzel a kérdéssel, nem is ismerik a Szervezeti Szabályzat előírásait. Ez a magyarázata annak, hogy nem foglalkoztak behatóan a Szervezeti Szabályzat előírásainak ismertetésével, tudatosításával. S e mulasztásnak az egyenes következménye: a gyenge pártmunka a tagfelvételt illetően.

Hiányos volt az új tagok nevelésére irányuló tevékenység is. A legtöbb helyen az alapszervezeti bürokr. megelégedtek annyival, hogy bevonták az új tagokat a partoktatásba. Külön előadásokat, nevelő jellegű akciókat azonban nem szerveztek számukra. Hiba, hogy nem pártbizottság, hanem a pártbizottság is akkor, amikor lemondott arról a jó bevált módszerről, hogy időközönként közösi szinten különféle nevelő jellegű akciókat szervezett a fiatal párttagokkal.

Több mint hat hónap telt el az évből. Még nincs túl késő, hogy év végéig bepótoljuk a mulasztást. Természetesen nincs szándékunkban tagfelvételi kampányt indítani. Részletes tervet dolgoztunk ki, melynek célkitűzéseit ismertetjük mindazokkal, akik hozzájárulhatnak a tevékenység fellendítéséhez. Mindenekelőtt azonban arra van szükség, hogy a közösi pártbizottság s valamennyi alapszervezeti büro az eddigig sokkal nagyobb felelősséggel foglalkozzon a tagfelvétellel s a fiatal párttagok nevelésével.

LAIOS DUMITRU,

a pécsi közösi pártbizottság titkára

HEGYALIAI ÖRJÁRAT

(Folytatás az 1. oldalról)

Jó termést csak úgy valósíthatunk meg, ha idejében végezzük a növényápolást s a betegségek leküzdését. Éppen ezért úgy szerveztük meg a munkálatokat, hogy aratás előtt végezzük a kapálással. Suciu Savu, Petică Petru, Căta Mircea, Musca Gheorghe, Cojan Ioan, s a többi gépesítő is reggeltől estig ekekapozott. A kukoricánál négy gépi kapálást végeztünk, de a Zomonița Dumitru, Bujdula Gheorghe és Codreanu Ștefan brigádjának tagjai is az ekekapák nyomában voltak. Nincs is gyom a növényesorok között — hangsúlyozta a mérnök.

A 205 hektár lucernasóból első kaszálás alkalmával 50 vagon szén kazlakat be. Félévi zöldgőzértékesítési tervüket is túlhaladták.

— Hogy állnak az aratással? — kérdeztük.

— Az árpalav bevetett területünk alacsony fekvésű, nehéz talaj. Évegtől később érik itt a gabona. Azokból a területekről, ahova nem tud behatolni a kombajn, 40 szémével, kézi kaszával learattunk mintegy 8 hektárvit. Lehetőség, hogy már 2–3 nap múlva felzárunk a kombajnnak a mi hártárunkban is — nyilatkozott Peia Maxim. Kedden, a szövetkezeti tagjainak egy része a zöldtakarmány betakarításánál, 350-en pedig a szőlőben dolgoztak.

A muszkai termelőszövetkezetben is 70-en a zöldszőlőben, szőlőben, cseresznye szüretelésénél s a takarmány szállításánál szorgoskodtak. Aratásra a hét végén kerül sor. Nem akadályozta a hegyaljai szövetkezetek tagjainak munkáját az eső. Ha a mezőn nem is, a kertészetben, a szőlőkben dolgoztak.

A munkatorlás jó szervezéssel elkerülhető. A vezető és szakemberek minél többször tartózkodjanak terepen, s kompetens irányítással segítsenek a szorgalmas tagok munkájában. Jelenleg a legfontosabb teendő a növényápolás optimális időben való végzése, a kalászosok veszteség nélküli betakarítása.

Felhőszakadás okozta áradások

Almás, Honcót és Brazi községek körzetében a július 7-i felhőszakadás következtében megduzzadt patakok vize elérte a 4–4,5 méteres szintet. A felgyülemlett vízmennyiség a falvakra zuhant. A rohánzó ár a Brazi községhez tartozó Buceava faluban érte el tetőpontját. Az áradások következtében a termelőszövetkezetek 320 hektárnyi szántó- és legelő területe került víz alá. A Brazi mezőgazdasági termelőszövetkezet kukoricatároló kotárkájából is 4 tonna terményt sodort magával az ár. A falvakban 100 lakóházat árasztott el a víz. Ezek közül 7 teljesen tönkrement, 16 pedig súlyosan megrongálódott. A víz elöntötte a honcói és a brazi-i mezőgazdasági termelőszövetkezetek 7 istállóját, egy gazdasági székelyet és egy kultúrotthont is.

Noha a szövetkezeti szektorban állatvesztés nem volt, az áradás súlyos károkat okozott, számos alampolgár személyes vagyonában, gazdasági meléképületek mentek tönkre, állatok és szárnyasok pusztultak el.

A megyei árvízvédelmi parancsnokság, valamint a helyi szervek határozati intézkedéseket hoztak az anyagi javak megmentésére és biztonságba helyezésére, az árvíz okozta következmények felszámolására. Gondoskod-

tak a károsultak sürgős megsegítéséről, élelmet, szállást, egészségügyi ellátást biztosítottak számukra.

Szerdára virradó éjszaka Dolj megye több helységében nagy felhőszakadások voltak, amelyek után 40–120 liter csapadékot mértek négyzetméterenként. Több palak lépett ki medréből, ipari objektumokat, mezőgazdasági területeket és több mint 30 községet öntötte el.

A Husnita patak Timna és Prunior között, mintegy 300 m-en elmosta a vasúti töltést, teljesen elöntötte a timnai vasúti állomást s megbénította annak központi elektrodinamikus biztosító berendezését, valamint a villanymozdonyok áramvezetékét. Emiatt ideiglenesen felfüggesztették a forgalmat Craiova és Tr. Severin között. Nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy mielőbb visszaadják a fontos közlekedési vonalat a forgalomnak.

Ostroveni községben 42 lakóházat öntött el az ár s közülük tízet teljesen lerombolt. Ugyanitt 2090 hektár buza- és kukorica földet, zöldszőlőt, szőlőt, legelőt és kaszát árasztott el a víz. Celaru 200 családi ház került víz alá, Leun 106, Daneten 50, Brabovan 40, Terpeitan és Breastan külön-külön 18. A megyében összesen több mint 5300 hektár bevetett területet öntött el az ár. Mintegy hat óra hosszat szünetelt a mun-

ka a craiovai betonélem-vállalatnál.

Az árvíz sújtotta övezetekben mindent elkövetnek az anyagi javak megmentéséért és az újabb áradások által okozott károk mielőbbi pótlásáért.

Sok helyen folytatják a harcot a fékevesztett vízzel.

A Neamț megyei árvízvédelmi parancsnokság összehívta a július 7-re virradó éjjel bekövetkező áradás okozta veszteségek mérlegét. Az ár Piatra Solimului, Tazlau, Borlesti, Cindești, Roznov és Rediu helységben elöntött mintegy 200 házat, — ebből 30 tönkrement — további 296-ot pedig részben megrongált. Víz alá került 380 hektár buza- és kukoricaföld, elpusztult 4 szarvasmarha, 93 sertés és 1100 szarvas. Ugyanazon éjjel tönkrement vagy megrongálódott 14,5 kilométer megyei, közösi és erdei út, 23 kilométer keskenyvasútvonal, 17 hid és számos telefonvonal. Jelentős anyagi kár keletkezett a tázlaui fűszerezemben. Az ár itt ellepelt 14 villanymotort, számos keskenyvasútvonalat és más felszerelést, a vállalat raktáraiból pedig a víz elvitt mintegy 2000 köbméter rönköket, 1000 köbméter felszabott fát és 500 köbméter fenyő- és bükkfűrészrút. Minthogy a bőséges esőzés tovább tart, főleg a hegyvidéken, a helyi párt- és állami szervek intézkedéseket tettek a veszélyeztetett övezetekben.

Tájékoztató

1970

Július

9

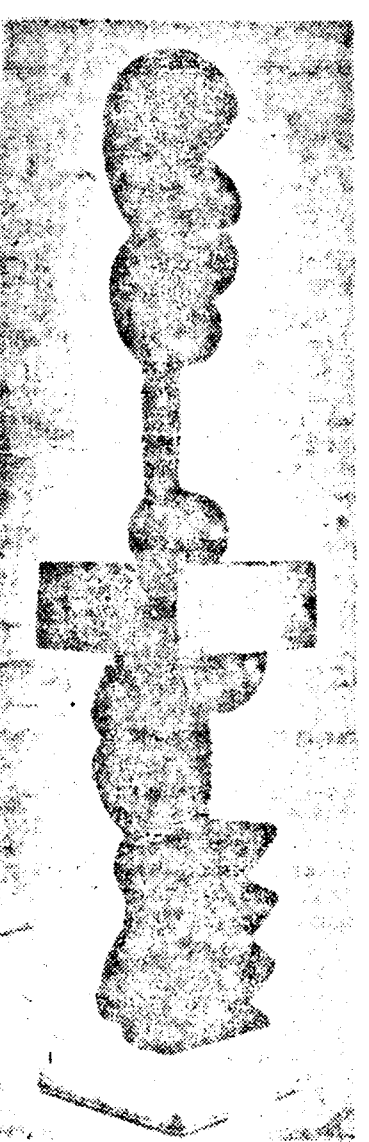
Csütörtök

Napkelte 4.39, napnyugta 20.01 órakor. Az évből eltel 190 nap, hátra van még 175.

Ezúton értesítjük olvasóinkat, hogy a Művelődési Ház magyar nyelvű színjátszó csoportjának július 10-re hirdetett bemutatója technikai okok miatt elmarad.

Halárusító üzlet nyílik

Néhány nappal ezelőtt bezártak az Áramlancu téri beutazókat. A helyiséget építőmunkások vették birtokukba. Az átalakítási, modernizálási munkálatokkal jövő hónap elejére végeznek s akkor ismét megnyílik ez a forgalmas kereskedelmi egység, új profilját halárusító üzletként alakítják át.



Ádám és Éva

MŰVELŐDÉSI JEGYZETEK

A Nagyváradi Állami Színház ősbemutatójáról

Hölgy hermelinben

Szombaton:

a népművészeti tárgyak vására

Az Arad Megyei Művelődési és Művészeti Bizottság és a Népi Alkotások Háza szombaton, július 12-én, délelőtt 10 órakor az Eminescu parkban megrendezi a népművészeti tárgyak kiállítását egybekötött vásárt.

Kiállításra kerülnek: népi szőttek, varrottak, suhák, tűzők, szőnyegek, asztalterítők, az Arad megyei kerámiaművészet legzebb példányai: bírsai és kishalmgyi köcsögök, táncok, tálak.

Este fél kilenckor a Nvri Színházban (rossz idő esetén a színházteremben) a municipium kultúregyüttese bemutatja azt a folklór műsort, amellyel néhány hét múlva többnapos magyarországi és csehszlovákiai vendégszerelésre indul.

A Nagyváradi Állami Magyar Színház házi szerzőjének vallhatja Mihály Györgyöt. A kitűnő humor, a gyermekvilágot ragyogóan ismerő író otthonosan mozog a dráma műfajában is. Az utóbbi években írt színdarabjai, a 33 névtelen levél, Noé barkája, Barbár komédia, az ország valamennyi színpadán megérdemelt sikert arattak. A „leveleket” idén kedvező sajtóvisszhang mellett játszották külföldön.

Mihály ismeri a színpadi hatás „rejtjeleit”. Darabjaiban közérdekű témákat boncolgat. Szimbólusok egyszerű, kézzelfogható, Embéri fogvatékosokat szatírizál, ferde tükröt állít elénk: ime ilyenek vagyunk. Általában etikai kérdéseket érint, de sosem moralizál. Ezért tud a néző elfeledten feloldódni, ösztönös, társolási, egyetértési a darab erkölcsi mandanival. És úgy érzem, ebben rejlik a Mihály-darabok színpadi sikerének titka.

A Hölgy hermelinben új oldalról mutatja be a szerzőt: Mihály György — a krimi-paródia írója

A krimi divatos műfaj. Kiváló művelői a franciák, (gondoljunk csak Robert Thomas darabjaira), nálunk is egyre nő a kultusza. A krimi-paródia mindenképpen halás műfaj. Szerzőjét nem érheti vad, hiszen a szatíra fogásával közelíti meg áldozatát: gúnyt űz, nevetségessé tesz, megsemmisít. A szerző saját bevallása szerint, a Hölgy hermelinben vidáman perő színpadi játék bűnnel, izgalommal, revolverekkel fűszerezve. A krimi-komédia áruházában az emberi gyalogságról szeretne beszélni.

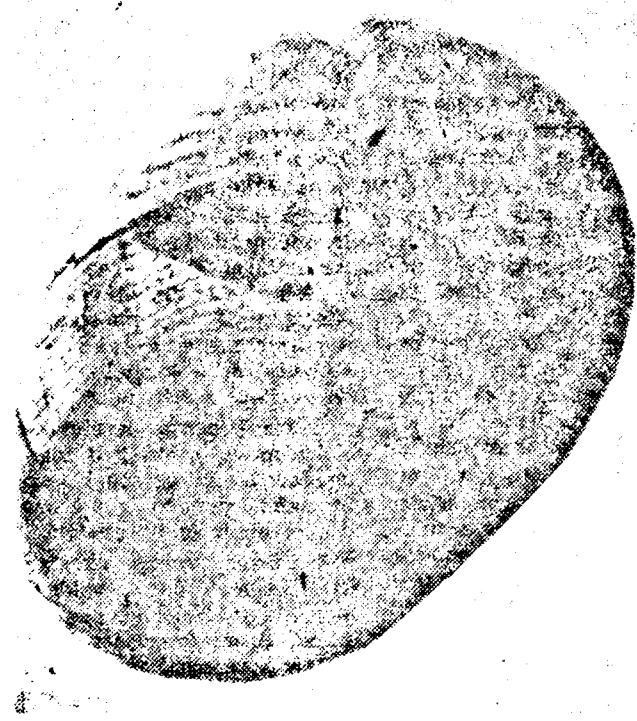
A darab cselekménye roppant egyszerű: a kisvárosi színtársulat ünnepelt szíriája unia, hogy olyan darabok főszereplőit kell alakítani, melyekben füst és csinos, és ezekben már pusztán megjelenése is elég a sikerhez. Bizonyítani szeretné tehetőségét, jellemformáló készségét. Ehhez pedig a kollégákat nemvárt helyzetekbe kell taszítani. Így válik a „békés” színházi próba büntetés színterévé. A vesztésben az alszentekről lehall a maszk és minden szereplő igazi

emberi mivoltában tárulkozik elénk. Ez lenne a darab deux ex machina. Sajnos éppen itt maradt hiányérzetünk. A típusok felépítése itt nem teljes. (Gondoljunk csak a 33 névtelen levél kitűnő karakter-szerepeire). Egy-egy villanás, replika, érdekesség teszi a szereplőt, aztán a gyorsan pergő események máris elterelik róla a figyelmét. A képrablás és az ezt követő nyomozás során váratlan szituációk alakulnak ki, de hiányzik a nézőt hatalmába kerítő izgalom. Persze paródiáról van szó. El is csattan néhány szellemes poén-petárdia, de mindez kevés.

A nagyváradi színház évadévi meglepetése telt házat vonzott. A rendező, Farkas István, s a színészek mindent megtekinttek, hogy szellemes perő iramu előadást mutassanak be. (Különösen a címszereplő alakító Csikv István és az ültetőtőző szerepében Biluska Annamária volt elemében.) Nem rajtuk mulott, hogy ez csak részben sikerült.

PUSKEL PÉTER

A nagy élmény



Az első kiállítás

Vasárnap délelőtt Bukarestben 35 fokos meleg van. A város, fővárosnak csendes. Csendesnek, pihén szenderegnek tűnik. En vizsont tudom, hogy ez a látszat csalo. Bukarest kultur-vasárnapján szendereg és nem pihen. Csak tudni kell keresni. Csak tudni kell élni. A Szépművészeti Múzeum hallgatója csend és a leg-hosszabb sor, amit valaha múzeumban, kiállítás elő- csarnokában láttam. Itt van nyitva az ország legnagyobb képtára mellett két ritka kiállítás: a francia gobelinek és Brincusi Szinte farasztó a két nagy élmény, s mivel érz, sejt ez mindenki, rögtön a bejáratnál szét is valunk. Ki a földszinten marad, ki nekivág a második emeletnek. Brincusi-t megkeresni. Benyílóban fényképek,

díohéjban életrajz egy nagy emberről, akiről minden adat és fénykép mellett és ellenére oly keveset tudunk meg. Bent, a kiállítás egyetlen termében filmeznek. Sokan vannak, illetve nem többen és nem kevesebben, mint az első napon. Már ez is jelent valamit. És a mód, ahogyan az emberek nézik a szobrokat! Nem elvonulnak előtűk, ebben nagyon helyesen, meggátolja őket a szobrok elhelyezése, a mód, ahogyan például egyik szobrot a másiktól keskeny vászonnal választja el. Az emberek csoportokban állják körül a szobrokat, a klasszikus megformálása szobroktól, a tökéletes tojás formakig. M-lle Pogány három mell-szobra mellett s az imad-kozó női alak előtt,

tü szobor, megannyi sürített, letisztult üzenet az embereknek. A világ egyik legmodernebb, legaktuálisabb művészeti értéke az emberek, tehát a bukaresti kiállítás látogatói is?

Értik és érdekessége. Brincusi nagy közvetlen tudása, hogy egyszeri látásra is érthető a mondandója. Érthető és utána sokáig, vízióként kísért. Minden szoborról külön tanulmányt lehetne írni, ahogy sokról írtak is, de az csak sajnós, körülbelül, a fénykép ridegségével hat. Regisztrált az ember, de hol van a gondolatban feljegyzés, a lel-tározás a nagy élménytől? Aki ezekben a nyári napokban Bukarestben jár, ne kerülje el a találkozási Brincusi-sal!

TÓTH MARIA

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelent: ma, július 9-én általában meleg és enyhén változó idő. Napközben felhős ebből és egy-két helyen záporos, zivatar lehetséges. Mérsékelt délkeleti szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14 és 18, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 25 és 30 fok között váltakozik.

Várható időjárás július 10-én és 11-én: változó, esőre hajló idő. A hőmérséklet nem változik.

Apróhirdetések

KERESEK bejárótól fel vagy egész napra. Guttman, Postavaru utca 18, 4. lakás. (278)

ELCERELNEM 2 kisebb szobát, összkomfortos lakóamat nagyobb, esetleg butort is átvesszek. Cozia 1, telefon 55-11, Revesz. (281)

ELCERELNEM bukaresti 2 szobás blokklakóamat, hasonlóval, Aradon. Telefon 35-52, 17. ártól. (284)

SZERZŐTTEINK írásanyagait fényképez szakmára. Arad, Postavaru utca 13. A nagypostával szemben. A jelöltetés szűkített.

KÖZÖNYNYILVÁNÍTÁS

KÖZÖNYTET mondunk mindazoknak, akik szerzett öccsapánk, Babarai Iure elhunyt alkalmával (fájdalmunkat enyhíteni igyekeztünk).

A gászoló család (283)

EZT TON mondunk közönytelt drága leányunk, Imolen való részvételért, részvételkánia-akért, a keresztekért és virágokért, mellet mely fájdalmonkon enyhíteni igyekeztünk.

A gászoló Molnar család (286)

BALALÓZÁS

SAMSON ANDOR régi barát a Nagy Októberi Forradalom harcosa, román és szovjet katonákkal tulajdonosa meghalt. Temetés: ma, csütörtökön 17 órakor lesz a grádiéri régi temetőben. (288)

GAZDASÁGI KÉRDÉSEK

Az 1971—1975 közötti ötéves terv távlatai

AZ ÉLELMISZERIPARRA NAGYOBB FELADATOK HÁRULNAK

Érdeklődéssel olvastuk Moldován Gheorghe mernök — élelmiszeripari miniszter — a Viața Economică 25. számában megjelent átfogó cikkét. A két oldalnyi szemle minden részletében esztelen a román élelmiszeripar elkövetkező fejlődési szakaszát és nagyarányú távlatát. Az élelmiszeripar hatalmas fejlődése révén biztosítani kell a lakosság egyre növekvő igényeit, de ugyanakkor hozzá kell járulnia az ország külkereskedelmi feladatainak teljesítéséhez. Több utalás van arra, hogy az elkövetkező öt évben egyre nagyobb ütemben kell kibontakozni az élelmiszeripari kombinációkban, üzemekben és gyárakban a termelés. De arról is beszél a miniszter, hogy mindehhez államunk és a minisztérium megteremtő az összes feltételeket, melyek nemcsak a mennyiség növelését, hanem a termelés minőségének javítását célozzák.

Ezket nagyon fontos feladat a termelés mennyiségi növelése és minőségi javítása, a mezőgazdasági termelés magasabb szintre történő emelésével, valamint az ipar újabbnál-újabb gépekkel történő ellátásával valószínűleg meg. Ipari szinten a követelményekhez mérten az elkövetkező öt évben, mintegy 62 százalékkal növekszik a termelés. Ez megköveteli, hogy az évi átlagos növekedési ütem elérje a 10,2 százalékot. Ha ezt megvalósítjuk és tulszámalyjuk, akkor az elkövetkező öt év termelési vo-

lumene az elmúlt 15 esztendő megvalósításával ér majd fel.

Mindezek mellett állandóan szem előtt kell tartani a fogyasztó közönség egyre növekvő mennyiségi és minőségi igényeit. A törekvés célja: növelni a nagy tápellérték képviselő élelmiszer-telesegek volumenét. A hustermelelt 76,3, a fogyasztási-lej termelést 56,7, a tejpor termelést 150, a friss hal kitermelést 314, a különböző huszpreparátumok és konzervek gyártását 57,6, a paradicsompaszta készítését pedig 142 százalékkal kell növelni az alapesztendő megvalósításához viszonyítva (a miniszter alapesztendőnek vette az 1970-es évet).

A termelés ilyen arányú növelése minden élelmiszeripari dolgozó részéről nagy erőfeszítéseket igényel, különösen azokban a szektorokban, ahol még mindig létezőnek megoldatlan problémák. S ez irányban a fő hangsúlyt a mezőgazdasági termények magasabbrendű értékesítésére kell helyezni, oly módon, hogy az elkövetkező öt év alatt a termelés növelésének mintegy 23 százaléka innen származzon. Ugyanis ez az a terület, melynek tartalékai gyakorlatilag még nincsenek kimerítve. S való igaz, hogy minden élelmiszeripari kombinátban és gyáregységben számtalan olyan belső tartalék létezik, melyet fel kell tártani és hasznosítani.

a legmodernebbek, a legmagasabb technikai szintűek; c) Élelmiszeripari termékeink kivétel nélkül el kell érjék a nemzetközileg már meghatározott szintet.

A termelés minőségének javítása és változatossága tétele továbbá feltétlenül megköveteli: 1. A megrendelő és szállító közötti viszony megújítását; 2. A szerződések idejében történő megkötését; 3. A

A műszaki fejlődés elsődleges irányvonalai

Az említett nagyarányú termelési növekedést és a műszaki színvonal emelést nem képzelhetjük el a műszaki anyagi alapok szüntelen erősítése nélkül. Ezért első sorban a meglévő berendezéseket kell korszerűsíteni és minél jobban kihasználni. Államunk gondoskodik a további fejlődésről is. Az 1971—1975 közötti beruházási alap 13,450 milliárd lej lesz. Ez megfelel az elmúlt 19 évi összehalmozottaknak az élelmiszeriparban. E hatalmas összegből több mint 200 új gyáregységet és részleget építenek.

Az elkövetkező öt esztendőben a beruházások esszerű elosztásával igyekezzünk megszüntetni az egyes szektorok közötti különbségeket. Ezért építünk az ország különböző részein 11 új vágóhidat, 3 új konzervgyárat, 5 nagy kapacitású hűtőházat, 20 mű-

nyersanyagok megfelelő minőségben és mennyiségben grafikákon szerinti leszállítását. Egysszóval indent meg kell tenni azért, hogy dolgozó népünknek friss, megfelelő táptételek, változatos és tetszős kivitelű élelmiszer-telesegekkel lassuk el. Ugyanakkor nem szabad megelégedni a külföldi piac megrendeléseinek minden szemszögből történő kielégítésével sem.

szakilag kitűnően ellátott halászhajót, 6 gyűjtő- és szállítóhajót és más termelői kapacitásokat. Ezen kívül több meglévő részleget újja építünk és korszerűsítünk. E nagy volumenű befektetések nyomán évente 212 000 tonnával növekszik az élő jószág vágása. Így lehetővé válik a huszpreparátumok termelési volumenének gyarapítása 50 000, a huskonzervek pedig 29 000 tonnával.

A több éves gyakorlat folyamán bebizonyosodott az, hogy az élelmiszer-telesegek tartósítását legmegfelelőbben hűtőházakban végezhetjük. Ezért építenek több új hűtőházat és gépesítik a meglévőket. El akarják érni azt, hogy ne csak a hus- és tejtermékeket, hanem a zöldség- és gyümölcs-telesegeket is ilyen módon tartósítsák.

Legfontosabb feladat a minőség javítása

Az Élelmiszeripari Minisztérium az elkövetkező öt évben minden termelői egység kollektívájára előszórendő feladatokat tűzi a minőség magasabb fokra történő emelését. Ezt a kérdést az RKP X. kongresszusának dokumentumai különösképpen hangsúlyozzák.

Hogy mégsem történt ez az előírásoknak megfelelően, több objektív, de ugyanakkor több szubjektív tényezőnek is tudható be.

Most, amikor újabb ötéves gazdasági terv készülébe érünk, meg kell szüntetni azt a hibás gyakorlatot, miszerint egyes élelmiszeripari egységek nem tartják tiszteltben az országos szabvány meghatározásait és az ebből adódó technológiai túrések jóváhagyásait könnyörögnek. Figyelmesebben vegyék az jövőben munkájukat, ne engedélyezzék a minőségileg meg nem felelő nyersanyagok gyártását helyezésüket. Ugyanakkor ne feledkezzenek meg egy másik nagyon fontos követelményről sem: az élelmiszer-telesegek higiénizálásáról.

A szakemberek az elmúlt 4,5 év alatt még több más rendellenességet is tapasztaltak. Ezért az Élelmiszeripari Minisztérium a következő határozatokat hozza: a) Minden ipari egységben a legszigorúbban meg kell tiltani a munkások és technológiai fegyverem megsértését; b) Olyan műszaki és technológiai eljárásokat kell biztosítani, melyek

Lényegesen csökkenteni kell a termelési költségeket

Ily nagyméretű beruházások és korszerűsítések nyomán az élelmiszeriparban az elkövetkező öt évben minden fizetett alkalmazottra számítva, évente 5,4 százalékkal kell növekedjen a termelési költség. Az élelmiszeripari termelési növekedésének mintegy 60,2 százalékát a termelési költség emelésével kell elérni.

Ezzel párhuzamosan minden egységben csökkenteni kell a termelési költségeket. Különösen a felvásárlási kiadásokkal kell gazdaságosan bánni, mivel azok a termelési költségek 93 százalékát teszik ki. Ezért minden élelmiszer-

ipari kombinátban és gyárban az 1000 lej értékű késztermékek előállításához szükséges 1975-ig 8,5 százalékkal kell csökkenteni 1970-hez viszonyítva. Ily módon az élelmiszeripari összterhelés 3,2-szer lesz nagyobb mint 1970-ben.

Mint e szemből is kitűnik, láthatjuk, milyen nagy fontosságú feladatok hárulnak az elkövetkező öt esztendőben élelmiszeriparunkra. Biztosítani kell a lakosság egyre növekvő igényeinek kielégítését minden téren. S e feladatok egy részét az Arad megyei élelmiszeripari egységnek és kombinátjának kell teljesítenie.

A brassói 5. számú építkezési trósz kiskapusi telepén megkezdtek a Carbosin, Szeben megye egyik legnagyobb vegyipari vállalata fejlesztési munkálatait. A Carbosin üzem mellett épül fel az ország leg-

modernebb koromgyára, amelynek termelésével megkezdődik a Carbosin koromtermelése. A berendezést a kiskapusi üzem egyik szakértői csoportjának elgondolása alapján a bukaresti Iprosin Intézet tervezte.

Tovább javítjuk termékeink minőségét

Az ország iparosítása nyomán jött létre több mint egy évtizede az aradi Oragvár. Szinte a semmiből nőtt ki magát egy márkás órák kezdeményezésére. Bátornyagukra, tehetséges emberek felügyelők a központi szervek is és segítettek elhelyezni az első román óragyár alapjait. Azóta sokszor járattal uton kellett előre haladnia a kis közösségnek. De hagyjuk a múltat, lássuk: a jelen pillanatban hol is tart a román, illetve az aradi óragyár.

Rátermet, hozzáértő közösség forrott ki több mint egy évtized alatt. Bizonyítja ezt az is, hogy évről évre korszerűbb termékek hagyták el a vállalat raktárait. A minőség — igaz — nem minden esetben elégítette ki az igényeket, de igyekeztünk lépést tartani a fejlődéssel, ami számos megoldásra váró feladatot állított és állít elénk. Ezek nem annyira a mennyiségre mint inkább a minőség javítására vonatkoznak.

Vállalatunk, az aradi Victoria óragyár igazgató bizottsága behatóan elemelte ezt a kérdést s nemrég megbeszélésre hívta össze az összes munkakiakat. Ez alkalommal, alapos vita után megállapítottuk, hogy az M6, M7 és más, ré-

gebbi típusú órák már nem felelnek meg a mai követelményeknek. Elhatároztuk azoknak a termelésből való kivonását. De nehogy azt gondolja valaki, hogy ezáltal csökkent a nálunk gyártott órátpusok száma. A műszaki osztályon dolgozó mernökök, technikusok és jól képzett órák újabbnál újabb tervekkel jelentkeztek. A négy es-

dási osztályára, 1969-ben már 21-ke csökkent ezek száma. Mi mégis elégedetlenek vagyunk. Azt akarjuk elérni, hogy egyetlen egy reklamációt se küldjének hozzánk. Ezért fogantatosítottunk tíz új műszaki-szervezési intézkedést. Emnyivel gazdagítottuk az év elején meghatározott tervet.

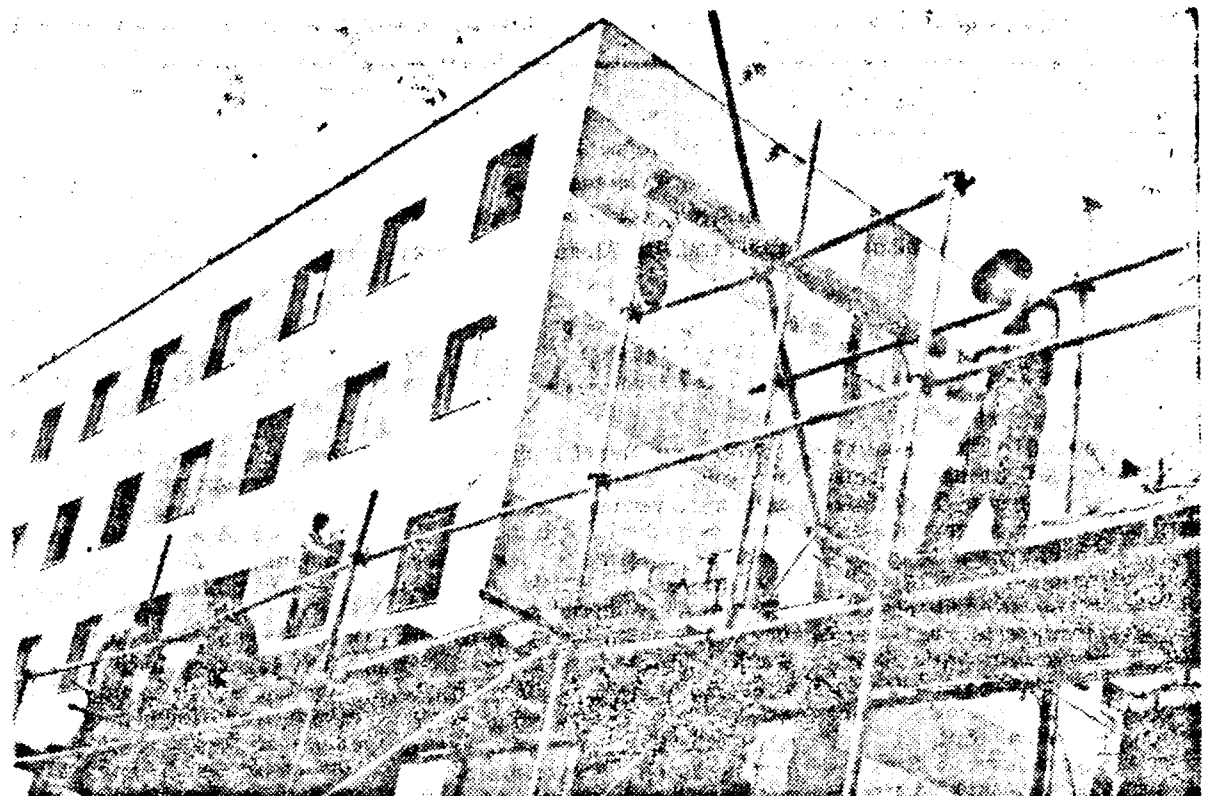
Főleg a szerkezet és az átkerj-

Szebbnél-szebbek lesznek tehát a kicsiny méretű Coral típusú, a tokba zárható, utazásnál használható ébresztő órák, a figyelmeztető berendezéssel ellátott szerkezetek.

A modern technika követelményeit szem előtt tartva ráterítettük a fali villanyórák gyártására is. Ezzel párhuzamosan készülnek majd a zenélő szerkezetekkel ellátott különböző típusú órák. Faragott keretbe, illusztrált számlappal és moduláló-jelző berendezésekkel készülnek ezek. E három utóbbi típus teljes mértékben megfelel majd a mai ember igényeinek.

A műszaki megbeszélésen ki-kristályosodott meg egy nagyon fontos probléma. Éspedig az, hogy az összes műveleteket a legkisebb technológiai túrésekkel, az eddig-nél sokkal pontosabban és ugyan-akkor gyorsabban is kell elvégez-nünk. Ezért határoztuk el a mes-terek, gépbérlítők, az órászerelők, valamint a minőségellenőrök é-bersegeinek fokozását. Ezt az átfogó akciót a szolgálatok megerősítése és a dolgozók továbbképzése segíti elő. Ily módon küzdünk tehát azért, hogy termékeink minősége megfeleljen a vásárlók igényeinek.

GRUBEI ALEXANDRU
főmernök



Felvetelünk a Romanilor uti tömbnegyedben készült. A B2—1-es tömb látható, melyet már átadtak rendeltetésének (KELEN FERENC felvétele)

A szocialista szervezetek vezetőségének az anyagi és pénzeszközökkel való gazdálkodással, a pénzügyi ellenőrzés megszervezésével és működésével kapcsolatos felelősségről szóló törvénytervezet vitája

A pénzeszközökkel való gazdálkodás, a pénzügyi ellenőrzés a gazdasági hatékonyság fokmérője

Különös érdeklődéssel tanulmányoztuk a napokban közzé tett Törvénytervezetet, amely a szocialista szervezetek vezetőségének az anyagi és pénzeszközökkel való gazdálkodással, a pénzügyi ellenőrzés megszervezésével és működésével kapcsolatos felelősségről szól.

A párt és állami szervek utasítottak a Pénzügyminisztériumot, hogy minden tevékenységi területen fokozza a gazdasági hatékonyságot és ezirányban Törvénytervezetet dolgozzon ki a pénzügyi ellenőrzés megszervezésével és működésével kapcsolatban. E Törvénytervezet, mint ahogy minden pénzügyi szakember várta, konkrét fejezetekre felbontott intézkedéseket tartalmaz. Véleményünk szerint alkalmazásával nemcsak javítani tudjuk a pénzeszközökkel való gazdálkodást, hanem magasabb fokra emelhetjük az ellenőrzést minden pénzügyi fejezet tekintetében.

Örömmel vettük tudomásul azt is, hogy a Tervezet megelőző ellenőrző szervek kinevezését szorgalmazza. Az ilyen szervek nagyarányban kiküszöbölhetik a nem gazdaságos költségeket és ezáltal hozzájárulhatnak a nemzetgazdaság gyarapításához. Szerintünk a szerv megalakítása nem gazdaságos kiadások keletkezését, csirájában fogja el a normán felüli készletek jelenlétét, valamint a gyártási költségek természetellenes növelését. Ily módon kitűnőbb erőfeszítés nélkül nyomon követhetjük az 1000 lej értékű képviselő késztermékek előállításához szükséges kiadásokat, s ha rendelkezéssel tapasztalunk, villámgyorsan intézkedhetünk. Végsofokon, de nem utolsó sorban, az ellenőrzéssel megbízott szerv megátalja mindazon tendenciákat, melyek a közvagyon csontítására irányulnának.

A vagongyári ellenőrző csoport nevében állíthatom, hogy mindannyian helyeseltük azt a javaslatot is, miszerint az új alapokra helyezett és megfelelő törvényke-zéssel ellátott szerv a nagyüzemi csoportok, kombinátok és más átfogó gazdasági egységek közvetlen beosztottjaként végezze munkáját. Ezáltal kompetensebb fórumként léphet fel a nagyüzemi csoport-hoz tartozó kis vállalatok vezetői-

ségével szemben, mivel nem be-osztottja azoknak.

A megelőző pénzügyi ellenőrzés célja még az is, hogy már eleve lehetetlenné teszi a törvényte-len, nem reális és nem gazdaságos műveletek beiktatását és gyakor-lását. Éppen ezért javasoljuk, hogy a szervek vezetőit a Pénzügyminisztérium jóváhagyásával, vizsgáztatás nyomán, iktathassak csak funkcióba. Így magasabb fokra emelhetjük a nagyon fontos gazdasági és pénzügyi szerv kompetenciáját és autoritását. Ugyanintén javasoljuk azt is, hogy az említett felelős beosztású pénzügyi szakemberek leváltását is a Pénzügyminisztérium hagyja jóvá.

Végeztül meg szeretnénk emli-teni azt, hogy az új Törvényter-vezet valamennyi szakaszával és pontjával egyetértünk, hiszen nagy segítséget jelent munkánk-ban. S hogy ez meginkább haté-konyabbá váljék, javasoljuk: a Pénzügyminisztérium bocsásson ki a törvény megszavazásával párhü-zamosan konkrét intézkedéseket, melyek a legújabb ellenőrzési módszerek alkalmazását segítsek elő. Határozzák meg konkrétan a pénzügyi megelőző szerv munká-jának minden mozzanatát vala-mennyi üzembeszorítási fokon.

GASPAR VASILE,
a vagongyári pénzügyi el-lenőrző csoport főnöke

Teljesítettük...

(Folytatás az 1. oldalról)

súlyozni szeretném a tervezők, a technológusok és a többi műszaki alkalmazott feladatát, miszerint a jövőben több hozzáértéssel és pontossággal kell megállapítaniuk a nyersanyagok, hengereltárak és faanyagok méreteit, minőségét és mennyiségét. Ne engedélyezzék a nyersanyagok megvételét és leszállítását. Hagyjának fel azzal a hibás gyakorlattal, hogy minduntalan műszaki engedményeket te-nyenek.

A pénzügyi és gazdasági terv fejezeteinek ilyen arányú negatív túlepése károsan hat ki megvénk és az ország gazdasági körforrá-sára. Éppen ezért minden gazdasági egységben figyelemmel kell kísérni az új Törvénytervezet ál-tal előírt meghatározásokat. A bel-ső pénzügyi ellenőrző szerv hason-oda, hogy minden rendellenességet

már keletkezésének pillanatában elfojtsa. Az új Törvénytervezet ellenkező esetben elrendeli a mű-szaki-adminisztratív vezető sze-mélyt pénzügyi járandóságai ki-fizetésére szolgáló alapok zárolá-sát, az érvényben lévő rendelkezésekben előírtanvott összegekben és feltételek között abban az eset-ben, ha megállapítást nyer, hogy az anyagi és pénzeszközökkel vá-ló gazdálkodás terén megsérték a törvényes rendelkezéseket. Ezért tehát az említett rendellenességek megszüntetése nemcsak a fenteb-b felsorolt ellenőrző szervek, hanem az iparvállalatok valamennyi ve-zetőjének és beosztottjainak köte-lessége.

Javasoljuk, hogy minden üzemi pártszervezet haladéktalanul ele-mezze ezt a kérdést és vonja fe-lelősségre mindazokat, akik e té-ren engedményeket tettek és az el-lenőrzés terén mulasztottak.

Befejeződött a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének látogatása hazánkban

(Folytatás az 1. oldalról)

Ion Gheorghe Maurer és A. N. Koszigin elvtársak melegen kezelték a látogatást. A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és a külügyminiszter elnöke is alkalommal megérintette a látogatást.

mal megérintette a látogatást. A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és a külügyminiszter elnöke is alkalommal megérintette a látogatást.

vel s a többi román párt- és államvezetővel folytatott megbeszélések eredményeivel kapcsolatban. 11 órakor a hivatalos repülőgép elindult Moszkvába.

A szovjet nép követeinek fővárosi látogatásai

A Szovjetunió A. N. Koszigin vezette párt- és kormányküldöttsége tegnap, romániai látogatásának utolsó napján megtekintette a főváros több urbanisztikai és közhasznú létesítményét.

A Szovjetunió követeit, a szocialista Románia magas rangú vezetőit a fővárosban tett látogatásuk során ugyanolyan meleg fogadtatásban részesítették, mint itélük egész ideje alatt.

Fővárosi körutjukra a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége tagjait elkísérték a következők: Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Allandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Dumitru Popa, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, Bukarest főpolgármestere, valamint Bujor Almasan, az RKP KB tagja, bányaipari és geológiai miniszter és Ion Cosma, az RKP KB tagja, Bukaresti kommunizmus néptanácsának első alelnöke.

A gépkocsik áthaladnak a város fő utvonain, az Aviatorilor uton, a Victoriei sugáruton, a Republicii uton, s végül megérkeznek a Titan negyedbe.

A derűs látványt nyújtó, rendkívül modern Titan negyed több mint 40 000 lakásban jelenleg több mint 120 000 ember lakik. A vendégek elragadtatással szemléltek a modern épületek és zöld övezetek, egyenes sugárutak, a ház-tömböket elválasztó fásított utak, tiszta virággyepek, harmonikus, egyszerűen lakható képet. A járdákról, a házak erkélyeiről telkesen megfigyeljük a vendégeket, akik örömmel visszaintek.

A gépkocsisor rövid időre megáll a neved lakói által „Potcoava”-nak nevezett tömbház mellett, az elvezetői út mellett. Hamarosan mindenki értesült a jeles szovjet vendégek odaérkezéséről és fogadásukra sokan eléjük siettek. A tömbből kiválik néhány fiatal lány és város szegfűcsokrokat nyújt át Koszigin elvtársnak és a többi vendégnek. E bensőséges hangulatban az összeragult tömeg hosszasan élteti a román és a szovjet nép barátságát.

Egy makett előtt Tiberiu Ricci, Bukarest főépítész ismerteti a vendégekkel a lakónegyed jellegzetes adatait. A maketten látható az eddig elkészült lakóház-tömbök, társadalmi-kulturális rendezetű épületek. A főépítész ismerteti a negyed fejlesztésének tervét, az elvégzett munkát, elmondja milyen társadalmi-közhasznú létesítmények lesznek még a modern lakónegyedben.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke érdeklődik a lakások kényelmi foka iránt, felvilágosítást kér a vízellátási és fűtési rendszerről. Végül elismeréssel beszél az illetékes szervek arra irányuló erőfeszítéséről.

seiről, hogy minél jobb életkörülményeket teremtsenek a lakosság számára; a vendégeknek elmondják, hogy a modern Titan negyed lakosainak többsége a környékbeli üzemek és vállalatok munkása, technika és mérnöke. Mint ismeretes, a Titan negyed a főváros egyik nagy ipari övezete. Több nagy multi üzem mellett új egységeket létesítettek, mint például a FMUAB üzemét — az ország legmodernebb szerszámgép- és célgépgyártó, a kábel- és villamosgépgyártó üzemét, egy fémcserekes vállalatot, egy gépgyártó üzemét, egy kenőanyaggyártó, egy nagy hőerőközpontot.

A kommunizmus képviselőinek és Bukarest főépítészének felvilágosításait a jeles vendégek megtudták, hogy az új lakónegyed tovább fejlődik, s hogy a befejező szakaszban 15 különböző közhasznú létesítményt és több mint 70 000 lakást fog magába foglalni. A vendégek elismeréssel beszélnek a lakónegyed építészeti kikapcsolásáról, az épületek esztétikai kivitelezéséről és helyeslik, hogy a negyed több nagy ipari egység közelében emeltek s hogy állandóan tovább fejlődik.

A vendégek szeretnék közelebbről megismerkedni az ellátás helyzetével és ezért felkeresik az egyik élelmiszer üzletet.

Az első megtekintett kereskedelmi egység zöldség- és gyümölcsüzlet. Az üzletben elhelyezett idényárak — paradicsom, paprika, káposzta, burgonya, leveles és való zöldség — kellemesen lepik meg a vendégeket. Koszigin miniszterelnök és a szovjet küldöttség többi tagja részletesen megmagyaráztatja magának az ellátási rendszert, az áruforgalmazás szintjét és nagyon előnyösnek tartja az árakat. M. A. Szuszlov elvtárs, akinek láthatóan megkedveli az árak hasonlóságát, gondos elrendezésének látványát fogadja. Koszigin elvtárs és a küldöttség többi tagja itt is elismeréssel az egység vezetőjével. A vendégek érdeklődnek a kiszolgálási módszerek, a kereskedelmi alkalmazottak jövedelme felől. Az üzletből távozó vendégeket a lakosok ismét megajándékozzák és megajándékozzák. Koszigin miniszterelnök megáll, többekkel kezdi szorítani és szívesen szavaztak vált velük.

Kellemesen lehet ebben a szép modern városban élni — mondja Koszigin elvtárs.

A negyedekre valóban büszke emberek örömmel fogadják az elismerő szavakat.

A beszélgetés ezután a szovjet N. POPESCU-BOGDANESTI

KÖZLEMÉNY

(Folytatás az 1. oldalról)

csanak elnöke, az SZKP KB Politikai Bizottság tagja, M. A. Szuszlov, az SZKP KB Politikai Bizottság tagja, a KB titkára, A. A. Gromiko, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, K. V. Ruzsakov, az SZKP Központi Revizió Bizottságának tagja, az SZKP KB osztályvezetője, A. V. Basov, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió romániai nagykövete.

A küldöttségek megelégedéssel állapították meg, hogy az 1948. február 4-i román-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés hozzájárult a Románia és a Szovjetunió közötti új típusú kapcsolatokat létrehozásához, jelentős szerepet töltött be széles körű, kölcsönösen előnyös együttműködésük előmozdításában.

Folytatva az előző szerződésben megnyilvánult baráti hagyományokat, az új szerződés tükrözi a román-szovjet együttműködés során felhalmozódott tapasztalatokat, a két ország eredményeit a szocializmus és a kommunizmus építésében, a szocialista országok közötti baráti és együttműködési kapcsolatokat erősödését, valamint az Európában és az egész világon bekövetkezett átalakulásokat.

A megbeszéléseken a felek újból kijelentették azt az elhatározásukat, hogy a szocialista internacionalizmus elveinek megfelelően tovább bővíti a sokoldalú együttműködési kapcsolatokat Románia és a Szovjetunió között, a kölcsönös segítségnyújtás, a kölcsönös előnyök a nemzeti szuverenitás és függetlenség tiszteletben tartása, a jog-egyenlőség és a belligyekebe való kölcsönös be nem avatkozás alapján.

A küldöttségek kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy a Románia és a Szovjetunió közötti baráti együttműködés elmélyítése megfelel mindkét ország népei, az egész szocialista világrendszer alapvető érdekeinek. Mindkét küldöttség hangsúlyozta, hogy nagy jelentőséget tulajdonít a szocialista országok egységének és összeforrtatásának. Kifejezte határozott óhaját, hogy fejlesztse az együttműködést a Varsói Szerződés keretében és fejlesztse a barátságát és együttműködését a többi szocialista országgal. A felek kidomborították, mennyire fontos fejleszteni a sokoldalú együttműködést a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében, a KGST 23. külön ülésének határozataival összhangban.

Románia és a Szovjetunió ismét kijelenti, hogy a szocializmus és a

társadalmi haladás érdekeitől vezérelve, a többi szocialista országgal, az összes haladó és bekeszert erővel együttműködésben határozottan fellép az imperialista agresszió, a kolonializmus és neokolonializmus ellen, szilárdan védi a béke és a népek biztonsága ügyét.

A felek határozottan elítélték az USA vietnami agresszióját, azt, hogy az Egyesült Államok kiterjesztette az agresszív háborút Kambozsza területére, az egyre szélesebb körű katonai beavatkozás Laosz ügyébe és kifejezték teljes szolidaritásukat az indokainai népek felszabadító harcával. A béke helyreállítására a világnak ezen a részén, véget kell vetni az amerikai agresszióknak, vissza kell vonni az USA és szövetségesei csapatait, tiszteletben kell tartani az indokainai népeknek azt a jogát, hogy minden külső beavatkozás nélkül maguk döntsék sorsukról.

A közel-keleti helyzet feszültsége megköveteli azonnali intézkedéseket elfogadását a konfliktus politikai megoldására, a Biztonsági Tanácsa 1967. november 22-i határozata alapján, az izraeli csapatoknak az elfoglalt arab területekről való teljes visszavonására és a térség összes államai független létező jogának biztosítására és

NEMZETKÖZI ÉLETKÖR

Külföldi segélyek

A francia szenátus szociálisügyi bizottságának küldöttsége, amely országunkban tartózkodik, 1000 francia frankot adományozott az árvíz sújtotta vidékek újjáépítésére.

A nyugat-németországi Verein Deutscher Maschinenbau-Anstalten cég 5000 márkát fizetett be.

A toulouse-i (Franciaország) Xeroterapiai Intézet több mint 7600 francia frank értékű állatgyógyászati ajándékot fel.

Paul D. Maca, a Sommer és Maca cég alelnöke, a Schnekers International és a Boston Salt amerikai cég összesen 400 dollár értékű adományt küldött.

A hollandiai Seffelaar Looven cég elnöke közölte, hogy társasága 30 000 forinttal járul hozzá az árvíz következményeinek mielőbbi felszámolásához és utasítást adott az összeg befizetésére a román Külkereskedelmi Bank számlájára.

A svájci Grison kanton tanácsa elhatározta, hogy 5000 svájci frankot fizet be a svájci Vöröskeresztnek a segélyalapra. Ugyanakkor több svájci cég és magánszemély 13 904 svájci frankot fizetett be.

A detroiti (USA) román származású nyugdíjasok klubja 1000 dollárt helyezett letébe. Az ausztriai Plasser und Theurer cég 10 000 schillinget adományozott. Dr. Hans List professzor, a belsőegészség motorok kutatóintézetének igazgatója 10 000 schillinget küldött.

Az ugyancsak ausztriai Ofett, Emil S'efek, Luft Technische, Seiden Fabrik, Metallwerke Plansee cégek, valamint Hans Wertsch és I. Seewan osztrák állampolgárok összesen 52 305 schillinget küldtek.

Az osztrák Caritas szervezet u-

MOSZKVA

Világviszonylatban is unikumnak számító vízturbinát gyártanak a harkovi Kirov üzemben az Inguri (Gruzia) folyón épülő erőműhöz. A turbina 265 000 kilowatt teljesítményű lesz.

BUDAPEST

Több mint 1,7 millió tv-előfizető van Magyarországon. A magyar gyárak 21 televízió-típust, közöttük színes tv-t is gyártanak és igen sokat exportálnak különböző országokba.

A PRONOEEXPRESSZ

Az 1970. július 8-i 28. sz. versenyalapjával a következők számok hűzték ki:

I. húzás
24 28 15 3 18 45
Nyereményalap: 272 398 lej.
II. húzás
8 26 16 17 21 10 40
Nyereményalap: 240 284 lej.

jobb adományt — 6000 kiló ruhaneműt és cipőt küldött, míg az Arbeiter Zeitung című lap a Kleider Hann céggel közösen 76 női kabátot, 23 férfi öltönyt, 31 női kosztümöt és 125 darab egyéb ruhaneműt küldött.

A svédországi Carl Einar Blesser gyűjtést indított, s az összegült 608 svéd koronát befizette a segélyalapra.

Különböző finnországi kereskedelmi cégek és társaságok 12 900 koronát fizettek be a finn Vöröskereszt számlájára. Ugyanakkor a lakosság által június 30-ig összegyűjtött 2330 koronát is befizette a Vöröskereszt romániai segélyalapjára.

A Finn Szakszervezeti Szövetség és a Finnországi-Romániai Baráti Társaság által nyitott számlára 7148, illetve 4700 koronát fizettek be.

A dán Vöröskereszt 200 gyapjúkardot küldött az árvízárvíz-sújtásoknak.

A milánói Mani Tese egyesület három tonna takarmánynak való kukoricamagot ajánlott fel.

Olivier Wormsernek, a Francia Bank kormányzójának javaslatára a bank vezető tanácsa 40 000 frankot adományozott.

A párizsi Sapitex gyár 43 kabátot és 40 viharkabátot küldött. A párizsi Andre International cég 26 csomagot adott fel 368 kiló ruhaneművel.

Az ugyancsak párizsi Clin-Comar laboratórium 26 kiló gyógyszer ajándékozott.

Különböző francia egyesületek és román származású francia állampolgárok 229 csomagot adtak fel, mintegy 3500 kiló ruhaneművel és élelmiszerekkel.

A franciaországi evangélikus egyház 253 csomagot küldött az árvízárvíz-sújtásoknak; a csomagok 2265 kiló ruhaneműt és gyógyszer-tartalmazznak.

Craiova testvérvárosa — Nanterre városi tanácsa újabb összeget küldött: 3345 frankot.

Fatios Giacomatos párizsi üzletember, Leon Aboulajia francia állampolgár és Andre Nicolle, az Eglise Evangelique de Pentecote lelkész összesen 3000 frankot küldött.

A Cirot-Garnier et Cie társaság és az Általános Biztosító Társaság együtt 2000 frankot küldött.

Különböző, Párizsban letelepedett román származású személyek és több francia állampolgár 2545 frankot fizetett be a segélyalapra.

A román származású Virginia Popa Gostovski Braziliából 100 dollárt küldött.

A kanadai Vöröskereszt újabb segélyként 2624 kanadai dollárt küldött a szervezet, több quebeci cég és kanadai állampolgárok nevében.

(Agerpres)

A politikai foglyok helyzete Dél-Vietnamban

WASHINGTON (Agerpres).

A saigoni amerikai nagykövetség kérésére egy képviselőházi bizottság megvizsgálta a dél-vietnami politikai foglyokkal szembeni bánásmódot. A bizottság jelentése leszögezi, hogy a Con Son-i szigeti börtönben 500 foglyot, felerészét nőket, találtak úgynevezett „tigrisketrecben”, ez 2,70 méter hosszú és 1,50 méter széles cementcella, amelyben embertelen körülmények között 5-5 embert tartanak. A foglyok közül sokat lelancolnak, hogy teljes mozdulatlanlagra vánnak kárhoztatva. Noha betegek, orvos nem is látja őket, éheznek, ütik-verik őket. Tanuvallomások szerint a foglyoknak mindössze 3 percet engedélyeznek étkezésre, de az étel annyira élvezhetetlen, hogy inkább élő rovarokat esznek.

SAIGON

A Dél-Vietnami hazafias erők szerdára virradólag nolvcszor lötték rakétával és aknavetővel az amerikai és a saigoni csapatok hadállását. Hue volt császári fővárostól 43 kilométerre és a Mekong deltájában is harcok voltak.

A Reuter tudósítója szerint

amerikai B-52-es repülőgépek kedd éjjel hat bombatámadást hajtottak végre Dél-Vietnam északi részén és a központi fennsíkok vidékén.

Snort Snort Snort Snort

Igazságos döntetlen Marosvásárhelyi ASA — UTA 2:2 (1:1)

Kiküldött munkatársunk OROSZHEGYI KAROLY marosvásárhelyi telefonjelentése.

Augusztus 23 stadion, 5 ezer néző. Vezető: Topan Vasile — Pop Aurel, Calbajos Emil (Kolozsvár), CSAPATOK: ASA: Solyom, Slem, Tóth, Aspi, Czako — Szőlősi (a 70. perctől Siklodi), Csutak, Nistor — Lukács, Fazekas, Hajnal (a 75. perctől Stan). UTA: Gornea — Biro, Leretter, Scheppe (a 75. perctől Draucean), Broszovszky — Axente, Petescu, Domide — Mot (az 59. perctől Schiopu), Dembroszky, Dumitrescu.

GÓLLÖVŐK: Lukács (3. perc — tizenegyesből), Fazekas (67. perc), illetve Domide (25. perc) és Schiopu (71. perc).

SZÓLEGTARÁNY: 5:3 (3:0).

A marosvásárhelyiek megtapolták a pályára kifutó UTA-t. UTA-támadásokkal kezdődött az első félidő, de a hazaiak löttek gólt. Az 3. percben szöveget után Csutak bombázott kapura, Scheppe esteben kézzel ért a labdához és a bíró tizenegyet adott. A büntető Lukács a felső sarokba helyezte: 1:0. Éreztük, hogy baj lesz. Az ASA volt a nyugodtabb csapat, az UTA göröcs igyekezete meglepte a nézőket. Védeline, Scheppe és Broszovszky oldalán, többször is megintott. A 11. percben Fazekas löhetett volna újabb gólt.

Negyedóra eltelté után a bajnokságot kezdett magára találni, de játékosai még mindig sokat állodáltak a pályán. A 24. percben Dumitrescu lött az ötösről kapu felé. Az ASA labdarúgói úgy küzdöttek, mintha ettől a mérkőzéstől függött volna a osztályban maradásuk. A 25. percben Axente szabadugás beadását Domide látványos csukafésszel küldte a felső sarokba: 1:1.

Egvenlítő után is az ASA játszott jobban. A 28. percben Scheppe „diszkiszeret” mellett Hajnal két méterről lött méltó. Szerencsére Leretter a megszokott formában játszott, mert másképp újabb gólokra kapott volna az UTA. A 40. percben Domide beadását Dembroszky fejezte a felső kapufára!

SZÜNETBEN

Dumitrescu edző alaposan megmosta a textiltávirati játékosok fejét. Több mozgásra, nagyobb erő kifejtésre biztatta őket. Scheppe, Broszovszky, de a középpályások és a csatárok is melyen megmozgott formájuk alatt játszottak. A labda pedig nem megy be magától a kapuba!

A szemrehányó edzői szavak nem hozták meg a várt eredményt, az aradiak a második félidőben is lanyhán, egy kis tulzással azt is mondhatnák, hogy nem-törődöm módon játszottak, égi mánára vártak.

Továbbra is a fedezetek okozták a legnagyobb csalódást, csak vonszolták magukat a pályán. A hátvédek engedték átvenni a labdát, és a marosvásárhelyi fűre csatárok, elsősorban Lukács, gyak-

ran átjártak őket. „Csak gölt ne kapnánk!” mondogattuk minden egyes veszélyes helyzet után. Hiába fohászkodtunk, a 67. percben a hazaiak ismét megszerezték a vezetést: Fazekas és Scheppe rajtolt rá egy előrevágott labdára, az ASA középcsatára kibillentette egyensúlyából a fiatal hátvédet, laposan a sarokba lött. Szabálytalan ízi gól volt, de Topan játékvető megadta: 2:1.

A gól után Broszovszky lett a középpályás, Scheppe kihúzódtól a baloldallra, majd később elhagyta a pályát.

Az egvenlítő gölt az UTA ismét szabadugásból lötte. A labda több játékos érintve Schiopuhoz került, és a jobbszélső hatalmas kapaspólt ragasztott a felső sarokba: 2:2.

Az utolsó negyedórán Domide és Petescu hagyták ki meg göltölhetet, az eredmény a továbbiakban már nem változott. Es valjukk meg ösztinén, az UTA nem is érdemelt többet döntetlennél. Nem játszott bajnokcsapatok méltón, a marosvásárhelyiek fiatal egvítése viszont kellemes meglepetést szerzett. Az UTA-ból csak Leretter és Biro játszott jól. Az ASA és a mezőny legjobbjai Lukács volt.

Topan Vasile játékvető hi-

bákkal tarkítva vezette a találkót.

A tartalékcsoapatok találkozója Sima (7. perc), Dobai (57. perc) és Atodiresi (38., 67. perc) góljaival a textiltávirati 4:0 (2:0) arányban nverték meg.

További eredmények:

Szerdán az A osztályu labdarúgó-bajnokság 26. fordulójában a két fővárosi mérkőzés a bukaresti csapatok fölényesen nverték. A 23 August stadionban a Steaua 4:1 (3:0) arányban győzött a Craiova Politehnica ellen.

A Dinamo stadionban a Bukaresti Dinamo urvacsnak 4:1 (1:1) arányban győzött a FC Argesul ellen.

VIDÉKI EREDMÉNYEK: Bakói Dinamo — Petrolul 0:0; Kolozsvári CFR — Brassói Steagul rosu 1:1 (0:1); Iași-i Politehnica — Petrosényi Jiul 3:1 (2:1); Nagyvárad Csíruul — Rapid 1:1 (1:1); Konstanca Farul — Kolozsvári Universitatea 1:1 (1:0).

A táblázat ellen a Rapid áll 38 ponttal. Második az UTA ugyanannyi ponttal; következik a Steaua 31 ponttal, a Bukaresti Dinamo 29 ponttal stb.

Selejtezők a B osztályba jutásért

BESZTERCEI GLORIA—BRASOI TRACTORUL 2:1 (0:1). Az első félidőben mindkét csapat egyenle teljesítményt nyújtott.

A Tractorul játékosai kezdeményezték többet. Ionescu (23. perc), gólcselezve védőjét, védhetetlen gólt lött, megszerezve csapatának a vezetést. Ezután mindkét csapat részéről több helyzet maradt kihasználatlanul.

Fordulás után a Gloria sokkal elszántabban küzdött. Nőtt az igrak. A brassói játékosok többször kerültek göhlözethez, de minden alkalommal kihagyták. Ez megakasztotta a Gloria. A rossz napot kifogó Tractorul-kapus segítségével, a 68. percben, Ciocan V. megszerezte a besztercei csapat kiegyenlítő gólját. A gól után idegebbé vált a hangulat, a játékosok sokat szabálytalankodtak. Az utolsó negyedórán fölénybe került a Gloria és a 79. percben Treabá beállította a végeredményt. A mérkőzést Erdős Gyula (Nagyvárad) vezette.

U. M. T.—ZALATNAI MINA-UR 0:0. A Gloria stadionban lejátzott mérkőzésen egyik csapat sem tudott gólt löni. A temesvári csapatnak volt több helyzete, de hol csatárai hibáztak, hol pedig a kapufa mentett. A 8. percben Bădulescu játékvető könnyen tizenegyet ítélt az U. M. T. javára. de Sop a kapuba lötte a labdát. A második félidőben a zalatnai csapat szervezeten és higgadtan védekezett. Csatárai nagyon keveset támadtak, így csak egyetlen helyzetük adódott, az 57. percben, amikor Boldan lövése a kapufán csattant.

Bădulescu játékvető (Nagyvárad) ítéleteivel a temesváriaknak kedvezett.

A Kisipari Termelőszövetkezetek beszerzési és eladási szervezete

Arad, Blajului utca 3 szám

ALKALMAZ

raktárfelelőst a szövetkezet készáru-raktárába. Felvételi feltételek a 22-es számú törvény alapján.